

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 7. stycznia**

7:30 †† Wanda i Anna Wiśniewski [K.M. Milijasevic]

Wtorek, 8. stycznia

7:30 Dziękczynno-błagalna dla rodziny Elżbieciak

Środa, 9. stycznia

7:30 †† Karolina, Ludwik, Adam Treffler oraz Irena Filhaze [córka z rodziną]

18:30 † Mirosław Zawada [siostra]

†† Mary, Joseph, Richard Zawadzki [M.J. Lisowski]

†† Stanisław Cichocki, Marian Szymkowiak [żona]

†† Jakub i Maria Wolski [córka]

†† Piotr Łoboda, Jan Adamczyk, Zygmunt Łoboda, Waclaw Odon [Bożena i Renata]

† Tomasz Olech [B.T. Habza]

† Helena Dziuba [CWL]

Czwartek, 10. stycznia

7:30 Dziękczynno-błagalna dla męża, dzieci, zięcia, wnuczki, oraz dla teściowej [Ewa]

Piątek, 11. stycznia

7:30 †† Jadwiga Kryściak i Stanisław Dudek

18:30 †† Zmarli z rodziny Kupiec i Krupa [Z.M. Bartoszek]

Sobota, 12. stycznia

7:30 † Józef Skrok [S. Skrok]

Liturgia Niedzieli – Święto Chrztu Pańskiego

17:00 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Pasioneck w 90-te urodziny [dzieci]

Niedziela, 13. stycznia

8:00 † Stanisław Górski [żona i dzieci]

9:30 *Missa Pro Populo* (za parafian)

11:00 Dziękczynno-błagalna dla Józefa i Bernadetty Góra w 50-tą rocznicę ślubu

12:45 O błogosławieństwo Boże dla Adriana, Krystiana i Natalii [rodzice]

Niedziela 13. stycznia 2019 / Sunday, January 13th, 2019

	LEKTORZY	SZAFARZE EUCH.
17:00	S. Szarek / C. Wołoch	M. Pielaszek
8:00	K. Janiga / M. Bucik	J. Zurek
9:30	E. Wrobel / G. Maciesowicz	M. Sliwinska
11:00	Z. Babiś / A. Baran	L. Czaplinski / S. Galus
12:45	A. Koper / M. Lemanski	D. Klepa / C. Gula

Fr. Michał is leading a **pilgrimage** to the **Holy Land** and **Jordan** in June of 2019 – 12 days, \$3,990 (taxes included). See poster at the back of the church/brochures in sacristy.

Arcybractwo Niewiast Różańcowych – różaniec i opłatek odbędą się w niedzielę, 6. stycznia po Mszy św. o g 12:45.

TACA: 15/16 grudnia: \$6987.20	Renovation Fund: \$455
22/23 grudnia: \$7128	Renovation Fund: \$170
24-26 grudnia: \$13817.55	Renovation Fund: \$950
29/30 grudnia: \$7849.40	Renovation Fund: \$95
<i>Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!</i>	
COLLECTION: December 16: \$6,987.20	Renovation Fund: \$455
December 22/23: \$7,128	Renovation Fund: \$170
December 24-26: \$13,817.55	Renovation Fund: \$950
December 29/30: \$7,849.40	Renovation Fund: \$95

The next **Young Adult Faith Formation Meeting** will take place on Saturday, January 12th at 6pm in the Rectory.

Słowo na Nowy Rok...

Warto dzisiaj, przy okazji nowego „rozdziálu” w księdze życia naszej rodziny parafialnej, podziękować Panu Bogu za Jego błogosławieństwa i dobrodziejstwa, które stały się naszym udziałem w 2018 r. Wiele z tych błogosławieństw miało charakter materialny. Podobnie jak Bóg potrzebował „stać się ciałem” w osobie Jezusa, by móc głosić Dobrą Nowinę, uzdrawiać, nawracać i zbawiać, podobnie my dzisiaj potrzebujemy „ciała”, by tę zbawienną Misję Chrystusa kontynuować. Tym „ciałem” jest nasza świątynia, w której Bóg przychodzi do nas na tak wiele różnych sposobów, a o której piękno i dostępność dbamy... tym „ciałem” są programy i inicjatywy, które podejmujemy jako wspólnota... tym „ciałem” jesteśmy my sami, nasze ręce i nogi, nasze gorące serca, kiedy angażujemy się w pomoc naszym siostram i braciom, kiedy poświęcamy swój czas i talent dla innych. Zeszły rok pokazał, jak wiele dobra stało się dzięki Wam – serdeczne Bóg zapłać! W tym naszym „zdrowym ciele” rozwija się też „zdrowy duch”. W zeszłym roku w naszej parafii 42 dzieci otrzymało Sakrament Chrztu, stając się tym samym Dziećmi Bożymi i naszymi braćmi i siostrami w wierze. Jednocześnie pożegnaliśmy 47 osób, które odeszły do Pana. Pana Jezusa w Eucharystii po raz pierwszy przyjęło 11 dzieci. Miłość, wierność i uczciwość małżeńską przyrzekło sobie przed Ołtarzem 17 par. Nasza wspólnota parafialna powiększyła się o 39 rodzin, które zapisały się do naszego kościoła. To tylko krótkie sprawozdanie duchowe, bo nie sposób w samych tylko liczbach przedstawić Ducha...

Dziękuję Panu Bogu i Wam wszystkim, którzy angażujecie się w taki czy inny sposób w życie naszej parafii. Niech dobry Bóg, przez wstawiennictwo Matki Najświętszej oraz św. Stanisława Kostki, szczerze Wam wszystkim błogosławi na każdy dzień Nowego Roku, hojnie wynagradzając wszelką troskę i trud włożone w rozwój Jego Domu!

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Informujemy, że z początkiem nowego roku kancelaria parafialna będzie **nieczynna w poniedziałki**.

Starting in the New Year,
the **Parish Office will be closed on Mondays**.

Nowe numery kopertek / Envelope Number Change

Zawiadamiamy, że w nowym roku niektórzy z naszych parafian otrzymają kopertki z nowym numerem. Zmiany te wprowadzone są po to, aby nie drukować niepotrzebnie zestawów kopertek dla osób, które już z nich nie korzystają, a których numery są „w środku”. Ta reorganizacja pozwoli parafii zaoszczędzić 12% wydatków związanych z drukiem i przesyłką kopertek. Każda rodzina z nowym numerem znajdzie w swoim zestawie list wyjaśniający zmiany.

Dziękujemy za zrozumienie. **Kopertki są do odebrania w sali parafialnej**. Prosimy pozbyć się i **nie używać już starych kopertek z 2018 roku (i z poprzednich lat)!**

We would like to inform you that certain envelope numbers have been changed. We have made these changes in order to reduce the number of envelopes printed, particularly for those who no longer make use of them. This reorganization has created a savings of 12% on the cost of envelope printing and shipping. The families affected will receive a letter explaining the change in their 2019 box of envelopes.

We kindly ask that you do not use old envelopes in the New Year (ie. **please dispose of any unused envelopes from 2018 or prior years**). Thank you for your understanding and co-operation. **2019 Envelopes are available for pick-up in the Parish Hall.**

Oplatek dla wolontariuszy Volunteer Appreciation Dinner

Wszystkich pomagających w naszym kościele (lektorzy, szafarze, marszałkowie, ministranci, chórzyci, liczący pieniądze, Children's Liturgy, Rada Parafialna i Finansowa oraz wszyscy inni wolontariusze) zapraszamy serdecznie na **Oplatek i kolację** w niedzielę, 20. stycznia 2019 o godz. 17 do sali parafialnej. Prosimy o potwierdzenie obecności w kancelarii parafialnej (telefonicznie, mailowo lub osobiście) do 10. stycznia 2019.

All parish volunteers (lectors, Eucharistic ministers, ushers, altar servers, choir members, collection counters, Children's Liturgy leaders, Parish and Finance Councils etc.) are cordially invited to an **Oplatek and dinner** on Sunday, January 20th 2019 at 5pm in the parish hall. Please RSVP by Jan. 10th with the Parish Office (by phone, email or in person).

Koleđa 2019

W nowym roku ksiądz proboszcz będzie odwiedzał wszystkich chętnych parafian z wizytą duszpasterską („po koleđzie”). W tym roku koleđy odbywać się będą według poniższego grafiku. Prosimy o kontakt z kancelarią.

Środa 2. stycznia – Wtorek 8. stycznia (Jan. 2nd – 8th)

Stoney Creek / East Mountain

Środa 9. stycznia – Wtorek 15. stycznia (Jan. 9th – 15th)

Dolny (Lower) Hamilton

Środa 16. stycznia – Niedziela 20. stycznia (Jan. 16th – 20th)

West Mountain / Ancaster

Poniedziałek 21. stycznia – Piątek 25. stycznia

(Jan. 21st – 25th) - **Wszystkie pozostałe**

LEKTORZY & SZAFARZE EUCHARYSTII / LECTORS & EUCHARISTIC MINISTERS

Zapraszamy lektorów i szafarzy do odebrania nowych grafików w zakrystii lub na stronie internetowej parafii (Grupy->Wspólnoty Parafialne->Lektorzy i Szafarze). Please pick up the January - June Schedules in the sacristy or view them on our parish website (Groups->Parish Groups->Lectors and Eucharistic Ministers).

Zebranie i Oplatek Katolickiej Ligi Kobiet odbędzie się we wtorek, 8. stycznia o godz. 13:00 w sali parafialnej.

The **CWL Meeting and Oplatek** will take place on Tuesday, January 8th 2019 at 1pm in the Parish Hall.

Schody/Rampa/Światła

Schody i rampa przy kancelarii są już prawie zakończone, ostatnie detale będą dopracowane do końca tego miesiąca. Przy okazji dziękujemy raz jeszcze Rycerzom oraz panu Tadeuszowi Krupicz za remont i odmalowanie biura. Z pewnością wiele osób zauważyło też nowe światła, które po zmroku oświetlają fasadę naszego kościoła, czyniąc go dobrze widocznym i bezpieczniejszym. Obniżenie latarni i nowe światła LED zostały sfinansowane z ostatniego grantu, który otrzymaliśmy z diecezjalnej fundacji ExCorde.

Zapraszamy serdecznie na **koncert kolęd** w wykonaniu *Chóru Symfonia* i przyjaciół, który odbędzie się 13. stycznia o godz. 14:30 w naszym kościele. Po koncercie organizatorzy zapraszają na obiad w Legionie.

Dziękujemy Związkowi Polaków w Kanadzie Gr. 2 za świąteczną donację cukierków dla dzieci. Bóg zapłać!

Odeszli do wieczności / We announce the passing of:
† **Adam Pizuń**, † **Elizabeth Lewandowski**
Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.
Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie...
We extend our most sincere condolences to their loved ones.
May the Good Lord grant them eternal rest...

CHRZEST / BAPTISM

Gratulujemy rodzicom następującego dziecka, które w grudniu zostało włączone do rodziny Dzieci Bożych:

Aria Warminiec

We congratulate the above child who in December was welcomed into the family of God's Children!

WINDA / ELEVATOR

Serdeczne “Bóg Zapłać” za ofiarę na fundusz budowy windy:

Zbigniew & Jolanta Woźniak (**\$1000**),
Adam & Kazimiera Bobowski (**\$1000**),
Helan Kaplon (**\$1000**), Beata & Janusz Hammer (**\$1000**),
Michał & Helen Wołoszyn (**\$1000**),
Józef & Barbara Malec (**\$1000**),
Marzanna & Krzysztof Biernat (**\$1000**),
Janina Wiechnik (**\$1000**), Sabina Sokal (**\$1000**),
Richard Głowacki (**\$1000**), Diane Olcha-Brown (**\$1000**),
Marzena & Mirosław Wójcik (**\$1000**),
Chet & Anna Wołoch (**\$1000**),
Janusz & Danuta Góra (**\$1000**),
Anonimous (**\$1000 + \$1000 + \$1300 + \$3000**),
Szkoła Polonii im. Jana Pawła II w Hamilton (**\$1000**),
Orzel Construction (**\$1000**),
Cornerstone Estate Winery (**\$1000**),
Krystyna & Danny Pogoda (**\$5000**).

A heartfelt *thank you* to the above for their donations to the Elevator Fund.

Intencje Mszalne wysłane i odprawione na Misjach Mass Intentions Celebrated in the Missions

+ **Józefa Syty**

A.Z. Szymków; F. Nowak; D. Żak; E. Nimcz; A. Koper; J. Pasadyn; A. Sztaba; S. Kielek; J.H. Grzybowski; S. Dydych; A.I. Dolegowski; M. Blacha; Iwona & Ania z rodzinami; Rodzina Łabaj; P.A. Szymków; A.J. Szymków; A.J. Młynarski; I. Dąbek; T. Miłuch; Rodzina Krupa; Rodzina Nimcz; S.L. Dyjach; J. Dziwota; K. Białek; B. Wójcik; I. Babirad

Ogłoszenia Polonijne

Zebranie KPK odbędzie się w poniedziałek, 7. stycznia 2019 o godz. 19:15 na Związku.

Zarząd ZPwK Gr 2 poszukuje osoby, która chciałaby przyjąć funkcję Gospodarza naszej sali przy 1015 Barton St. E. Warunki do omówienia. Prosimy o kontakt z Prezesem tel.: 905-929-7899, whiteeaglebc@gmail.com

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
www.polskatelewizja.ca

unique vision centre

 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

TOTAL PHYSIO Clinics

 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
www.total-physio.com

POLCOMFORT HEATING & COOLING

 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

BBM BUSINESS SYSTEMS

 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Fascination Flowers Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

Dr. Bogdan Zaricznik

 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

INCOME TAX ACC-TING
 Personal, Business
 Professional & Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

Startek, Peglar, Calcagni Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER
 Complete Automotive Service

 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**
www.autorepairdiagnosticcenter.com
mówimy po polsku

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS a story.
 CELEBRATE yours.
www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
stan@halasadevelopments.com

REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK 100 INC., BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz

AIM REHABILITATION CENTRE

 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca

C.M. Steele

 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 8 King St W. Suite 101
905-664-9898
epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

POLIMEX TRAVEL INC.

905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC

 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative

Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
www.PolishHallHamilton.com

Everything
 I touch
 turns to
 SOLD
905.929.9221
onlydreamhomes@gmail.com

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upowaznienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
mieszko.chuchla@outlook.com

Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach

GRAND HEALTH ACADEMY

 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat

Naborhood Home Hardware

 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
www.friscolanti.com

139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
www.dr.srokowski.com

SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
www.polfixauto.ca
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming
Jozef Orzel
 Owner & Operator

JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**